

Kopie - Copia

GEMEINDE VAHRN
Provinz Bozen



DEUTSCHER GRUNDSCHULSPRENGEL VAHRN	
Eing.	18. Jan. 2012
Prot.Nr.	89
Art.	12.03.02
Nr. 7	

COMUNE DI VARNA
Provincia di Bolzano

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

Prot. Nr.

Sitzung vom-Seduta del
10.01.2012

Uhr - ore
16:00

Nach Erfüllung der im geltenden E.T. der Regional-
gesetze über die Gemeindeordnung enthaltenen
Formvorschriften wurden für heute, im üblichen
Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeaus-
schusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dal
vigente T.U. delle leggi regionali sull'Ordinamento
dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella
solita sala delle adunanze, i componenti di questa
Giunta comunale.

Anwesend sind:

Sono presenti:

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Andreas SCHATZER	Bürgermeister	Sindaco		
Josef TAUBER	Vize-Bürgermeister	Vicesindaco		
Heinrich BRUGGER	Gemeindereferent	Assessore		
Anna KAINZWALDNER ÖTTL	Gemeindereferentin	Assessore		
Walter KERER	Gemeindereferent	Assessore		
dott. Dietmar PATTIS	Gemeindereferent	Assessore		

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär,
Herr

Assiste il Segretario comunale, Signor

Dr. Alexander BRAUN

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit über-
nimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti il
signor

Andreas SCHATZER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **sindaco** assume la presidenza
e dichiara aperta la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

**Festlegung der Tarife für die Benutzung
von Räumlichkeiten in der Bibliothek und
der Grundschule Vahrn**

**Determinazione delle tariffe per l'utilizzo di
locali nella biblioteca e nella scuola ele-
mentare di Varna**

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Festgestellt, dass mit eigenem Dekret des Landeshauptmannes vom 7. Jänner 2008, Nr. 2 die Verordnung über die Benutzung von Gebäuden, Einrichtungen und Anlagen der Schulen für außerschulische Tätigkeiten geregelt wurde.

Festgestellt, dass die Gemeindeverwaltung bestrebt ist, die Räumlichkeiten in Besitz der Gemeinde gegen Entgelt zur Verfügung zu stellen und deshalb einen Tarif einführt.

Nach Einsichtnahme in den vom zuständigen Assessor ausgearbeiteten Gebührenvorschlag.

In Erwägung, dass die Benutzungsgebühren nach Art der Veranstaltung gestaffelt sind und die örtlichen Vereine und Verbände bevorzugt werden.

Festgestellt, dass mit dieser Gebührenordnung der vom Gemeinderat vorgegebene Deckungsgrad der Ausgaben erreicht werden soll.

Nach Einsichtnahme in das administrative und buchhalterische Gutachten, beide positiv.

Nach Einsichtnahme in den E.T. der Regionalgesetze über die Gemeindeordnung, genehmigt mit Dekret des Präsidenten der Region Nr. 3/L vom 1. Februar 2005,

beschließt
einstimmig,

- folgende Tarife für die Benutzung des Mehrzweckraumes in der Bibliothek Vahrn, der Klassenräume und des Mehrzweckraumes im Obergeschoss der Grundschule Vahrn festzusetzen und zu genehmigen:

Tarifgruppe	Mehrzweckraum in der Bibliothek in Vahrn	Mehrzweckraum im Obergeschoss der Grundschule Vahrn	Klassenraum in der Grundschule in Vahrn
gruppo tariffario	locale pluriuso nella biblioteca di Varna	locale pluriuso nel piano superiore della scuola elementare di Varna	aula nella scuola elementare di Varna
1	10,00 €	10,00 €	2,50 €
2	20,00 €	20,00 €	5,00 €
3	50,00 €	50,00 €	8,00 €
1	gemeindeansässige, gemeinnützige Vereine, Gemeinschaftsveranstaltungen mehrerer gemeindeansässiger Vereine		
2	andere gemeindeansässige Veranstalter und Bezirksveranstaltungen		
3	nicht gemeindeansässige Veranstalter		
	assoziazioni residenti di pubblica utilità, manifestazioni associate di associazioni residenti		
	altri organizzatori residenti e manifestazioni del comprensorio		
	organizzatori non residenti		

- die Tarife sind jeweils für eine Veranstaltung und pro Tag gültig.

LA GIUNTA COMUNALE

Accertato che con proprio decreto del Presidente della Provincia n. 2 del 07 gennaio 2008 è stato disciplinato il Regolamento sull'utilizzo di edifici, attrezzature ed impianti delle scuole per attività extra-scolastiche.

Accertato che l'Amministrazione comunale intende mettere a disposizione i locali di proprietà del Comune ad un compenso e pertanto intende introdurre una tariffa.

Vista la proposta delle tariffe elaborata dall'assessore competente.

Considerato che le tariffe d'uso sono proporzionate in base al tipo di manifestazione e che le associazioni ed organizzazioni del luogo sono privilegiate.

Accertato che con questo regolamento delle tariffe può essere raggiunto il grado di copertura delle uscite, impostato dal Consiglio comunale.

Visto il parere tecnico-amministrativo e contabile, entrambi positivi.

Visto il T.U. delle leggi regionali sull'Ordinamento dei Comuni, approvato con Decreto del Presidente della Regione 1 febbraio 2005, n. 3/L,

ad unanimità di voti
delibera

- di stabilire ed approvare le seguenti tariffe per l'utilizzo del locale pluriuso nella biblioteca di Varna, le aule ed il locale pluriuso nel piano superiore della scuola elementare di Varna:

- le tariffe sono da intendersi per giornata e manifestazione.

**Die Räumlichkeiten können für folgende
Veranstaltungen angemietet werden:**

**I locali possono essere affittati per le
seguenti manifestazioni:**

1	➤ Lesungen, Ausstellungen, Vorträge, Weiterbildung, Kurse mit Meditationscharakter;	➤ letture, mostre, conferenze, corsi di formazione, corsi con carattere meditativo;
2	➤ je nach Eignung der Räumlichkeiten für die Veranstaltung in der Bibliothek mit Genehmigung des Bürgermeister oder des zuständigen Referenten der Gemeinde;	➤ a secondo dell'idoneità dei locali per la manifestazione nella biblioteca con autorizzazione del Sindaco o del referente competente del Comune;
3	➤ je nach Eignung der Räumlichkeiten für die Veranstaltung in der Grundschule Vahrn mit Genehmigung des Grundschuldirektors.	➤ a secondo dell'idoneità dei locali per la manifestazione nella scuola elementare di Varna con autorizzazione del direttore della scuola elementare.

Der Stundensatz für Sonderleistungen wird gemäß der aktuellen Tarife für die Leistungen des Gemeindebauhofes berechnet.

Die neuen Tarife treten nach Vollstreckbarkeit des Beschlusses unverzüglich in Kraft.

Es werden die zum Zeitpunkt der definitiven Vormerkung gültigen Preise angewandt.

Der vorliegende Beschluss wird für sofort vollstreckbar erklärt.

Dieser Beschluss wird nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist vollstreckbar. Gegen diesen Beschluss kann innerhalb der Veröffentlichungsfrist von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erhoben und innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim Verwaltungsgericht Rekurs eingebracht werden.

Le tariffe orarie per l'aiuto del custode vengono calcolate in base alle tariffe attuali per le prestazione del cantiere comunale.

Le nuove tariffe sono valide subito dopo l'esecutività della delibera.

Verranno applicati i prezzi in vigore al momento della prenotazione definitiva.

La presente delibera viene dichiarata immediatamente esecutiva.

La presente deliberazione diventerà esecutiva a pubblicazione avvenuta. Contro la presente deliberazione, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, può essere presentata opposizione alla Giunta Comunale. Entro 60 giorni dall'esecutività può essere presentato ricorso al T.A.R.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Letto, confermato e sottoscritto

Der Vorsitzende / Il Presidente
fto. - gez. Andreas SCHATZER

Der Sekretär / Il Segretario
fto. - gez. Dr. Alexander BRAUN

BUCHUNG DER VERPFLICHTUNG

Die Verpflichtung gemäß vorliegendem Beschluss ist bei der Finanzabteilung vorgemerkt worden.

REGISTRAZIONE DELL'IMPEGNO DI SPESA

Si certifica che l'impegno assunto con la presente delibera è stato registrato, o comunque, prenotato, a questa Sezione Finanziaria.

Verpflichtung / Impegno Nr.	Zahlungsauftrag / Mandato Nr.	Kap. / Cap. Nr.

Der Buchhalter / Il Ragioniere

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinanderfolgende Tage an der Amtstafel und auf der Internetseite der Gemeinde veröffentlicht.

La presente deliberazione viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi all'albo pretorio e sul sito internet del Comune.

13.01.2012

Vorliegender Beschluss wird vollstreckbar am

La presente deliberazione diventerà esecutiva il

10.01.2012

Der Sekretär / Il Segretario
fto. - gez. Dr. Alexander Braun

Für die Übereinstimmung der Abschrift mit der Urschrift, auf stempelfreiem Papier für Verwaltungszwecke.

Per copia conforme all'originale, rilasciata in carta libera per uso amministrativo.

Vahrn, 13.01.2012



Der Sekretär / Il Segretario
Dr. Alexander Braun

Varna, 13.01.2012